



2019

**KURTZIO  
KULTUR  
ETXEA**

*agenda*

**APIRILA - IRAILA  
ABRIL - SEPTIEMBRE**

# KURTZIO LAGUNA

EGIZU KURTZIO LAGUNA TXARTELA!

¡HAZTE AMIGO DE KURTZIO!



KURTZIO LAGUNA TXARTELA EGINEZ GERO, ABANTAILAK IZANGO DITUZU KURTZION ANTOLATUTAKO KULTUR PROGRAMAN.

AL HACERTE LA TARJETA KURTZIO LAGUNA, TENDRÁS VENTAJAS EN EL PROGRAMA CULTURAL DE KURTZIO.

#### ABANTAILAK:

- 5 gonbidapen ordainpeko ikusketuetan
- Gonbidapenak eskuratzeko lehentasuna
- Programazioaren informazio zehatza

#### VENTAJAS:

- 5 invitaciones para espectáculos de pago
- Prioridad para conseguir invitaciones
- Información precisa de la programación

#### URTEKO TXARTELAREN PREZIOA:

- 10 € (Sopelako biztanleak)
- 15 € (Sopelako biztanleak ez direnak)
- Doan (Diru-sarrerak Bermatzeko Errenta jasotzen dutenak)

#### PRECIO ANUAL DE LA TARJETA:

- 10 € (Empadronados/as en Sopela)
- 15 € (No empadronados/as en Sopela)
- Gratis (para los perceptores de Renta de Garantía de Ingresos)

#### IZEN EMATEAK:

Formularioa bete eta Kurtzio Kultur Etxean, Udaltzean edo Sopelariñen eman.

#### INSCRIPCIONES:

Rellena el formulario y entregalo en Kurtzio Kultur Etxea, en el Ayuntamiento o en Sopelariñ.

K  
U  
R  
T  
Z  
I  
O  
L  
A  
G  
U  
N  
A

Kurtzio Kultur Etxea



ZINEMA - CINE

APIRILA - ABRIL



11. OSTEGUNA - JUEVES

**LADY BIRD** GENERO IKUSPEGIKO ZINEMA - CINE CON PERSPECTIVA DE GÉNERO - Ordua / Hora: **18:00** - Iraupena - Duración: **94 min.** - Tokia / Lugar: Kurtzio Kultur Etxea - **Gaztelaniaz** / En castellano Sarrera doan / Entrada gratuita - **Antolatzailea** / Organiza: **Itzartu Elkartea**



14. IGANDEA - DOMINGO

**MAYA ERLEA: EZTI JOKOAK** ZINEMA FAMILIARRA / CINE FAMILIAR - Ordua / Hora: **18:00** - Iraupena - Duración: **86 min** - Tokia / Lugar: Kurtzio Kultur Etxea - **Euskaraz** / En euskara - Sarrera doan / Entrada gratuita



25. OSTEGUNA - JUEVES

**JACKIE** GENERO IKUSPEGIKO ZINEMA - CINE CON PERSPECTIVA DE GÉNERO - Ordua / Hora: **18:00** - Iraupena - Duración: **95 min.** - Tokia / Lugar: Kurtzio Kultur Etxea - **Gaztelaniaz** / En castellano Sarrera doan / Entrada gratuita - **Antolatzailea** / Organiza: **Itzartu Elkartea**

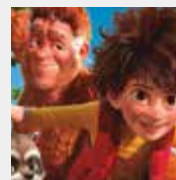
MAIATZA - MAYO



09. OSTEGUNA - JUEVES

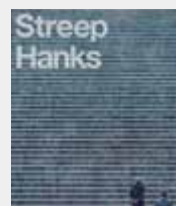
**CUSTODIA COMPARTIDA**

GENERO IKUSPEGIKO ZINEMA / CINE CON PERSPECTIVA DE GÉNERO Ordua / Hora: **18:00** - Iraupena - Duración: **93 min.** Kurtzio Kultur Etxea. - **Gaztelaniaz** / En castellano



12. IGANDEA - DOMINGO

**OIN HANDIREN SEMEA** ZINEMA FAMILIARRA / CINE FAMILIAR - Ordua / Hora: **18:00** - Iraupena - Duración: **93 min.** Kurtzio Kultur Etxea. - **Euskaraz** / En euskara Sarrera doan / Entrada gratuita



23. OSTEGUNA - JUEVES

**LOS ARCHIVOS DEL PENTÁGONO** GENERO IKUSPEGIKO ZINEMA / CINE CON PERSPECTIVA DE GÉNERO - Ordua / Hora: **18:00** - Iraupena - Duración: **116 min.** - Kurtzio Kultur Etxea. - **Gaztelaniaz** / En castellano Sarrera doan / Entrada gratuita - **Antolatzailea** / Organiza: **Itzartu Elkartea**



5

OSTIRALA  
VIERNES

# GHERO, AZKEN EUSKALDUNA

TARTEAN TEATROA

Ordua / Hora: 20:00

Tokia / Lugar: Kurtzio  
Kultur Etxea

Euskeraz/ En euskera

Sarrera / Entrada: 8 €

Dramaturgia: Patxo Telleria

Zuzendaritza/ Dirección:  
Jokin Oregi

Aktoreak/ Interpretes: Mikel  
Martinez, Patxo Telleria, Olatz  
Ganboa, Iñaki Maruri eta Ane  
Pikaza



3000 urtea. Euskara desagertzeko zorian dago. Azken euskaldunak izkin egin nahi dio halabe-harrari. Benetako misterioa ez da gure hizkuntzaren jatorria, ez bada bere biziraupen harrigarria.

3000 urtean euskara egongo al da? Ghero, kondairen kondaira bat, euskararen biziraupen har-rigarriari buruz. Ghero, hizkuntza baten bizirauteko amorrua. Ghero, bizirik irauteko grinari buruzko istorio bat. Euskararen pizkunde berria. Hizkuntza preindoeuropear txiki baten biziraupenaren mirariarekiko harridura, miresmena, nahasmena, konplizitatea...

Bederatzi istorio, bederatzi antzerki poema, euskararen planetaren inguruan orbitatzen. Ant-zezlan emozionala, originala, dibertigarria, harrigarria eta estetikorikoa ausarta.



Año 3000. El euskara está a punto de desaparecer. El último euskaldun quiere burlar a un destino que parece inevitable. El verdadero misterio no es el origen de nuestro idioma, sino su asombrosa supervivencia.

¿Seguirá existiendo el euskara en el año 3000? Ghero, fábula de fábulas sobre la asombrosa supervivencia del euskara. Ghero, el empeño de una lengua en seguir viva. Ghero, una historia de lucha por la supervivencia. Un ejercicio de admiración, extrañeza y complicidad ante el fenómeno de la supervivencia de esta pequeña lengua pre-indoeuropea.

Nueve historias, nueve poemas teatrales, orbitando alrededor del planeta euskara.

Un espectáculo emocionante, original, divertido, sorprendente y de estética ambiciosa.



IGANDEA  
DOMINGO

# 7 KORRIKAREN ONGI ETORRIA



**12:00** Kalejira musikatua eta bertso saioa.

**17:00** Dantza plaza AIKO taldearekin

**Tokia / Lugar:** Udaletxeko plaza

**Antolatzailea / Organiza:** Sopolako Korrika Batzordea eta Sopolako Udala



AZTEASKENA  
MIÉRCOLES

# 10 KORRIKA EGUNEKO EKINTZAK



**16:30 TAILERRAK:** Txapak, petoak, serigrafia eta abar...

**DISKO FESTA TXOKOLATADA**

Korrika iritsi arte

KORRIKAren iritsiera ordutegia: 20:24

**Udaletxeko plaza.**

**Antolatzailea / Organiza:** Sopolako Korrika Batzordea eta Sopolako Udala.



14  
IGANDEA  
DOMINGO

# NAZIOARTEKO DANTZA EGUNA

# DIA INTERNACIONAL DE LA DANZA



EXHIBICIÓN DE DANZA EN COLABORACIÓN CON **ARIMA DANTZA ESKOLA** + ESPECTÁCULO "THE MEETING POINT" DE LA MANO DE LA **COMPAÑÍA ERTZA.**

**Ordua / Hora:** 12:00

**Tokia / Lugar:** Zipiriñe eskolako patioan  
Patio de Zipiriñe.



Fotos: Yolanda Giron



OSTIRALA  
VIERNES

# 3 LABURREAN

V. FILM LABURREN TOPAKETA  
V ENCUENTRO DE CORTOMETRAJES



**Ordua / Hora:**  
19:30  
**Tokia / Lugar:**  
Kurtzio Kultur  
Etxea  
**Sarrera doan /**  
Entrada gratuita



LARUNBATA  
SÁBADO

# 4 XXVI. ESAERA ZAHARREN TXAPELKETA

Egunean zehar bertsolari, albokari eta trikitilariak herritik zehar. Bazkaria Artadi garagardotegian, Arrate Illaro eta Beñat Gaztelumendi bertsolariekin.

Durante el día, bertsolaris, albokaris y trikitilaris por el municipio. La comida en la cervecera Artadi con los/as bertsolaris Arrate Illaro y Beñat Gaztelumendi.

**Ordua / Hora:** 11:00  
**Hasiera tokia / Lugar de comienzo:**  
Udaletxeko plaza / Plaza del ayuntamiento  
**Euskaraz / En euskara**  
**Antolatzailea / Organiza:** AEK  
**Izen-emateak / Inscripciones:**  
[esaera.zaharrak@aek.eus](mailto:esaera.zaharrak@aek.eus)



# 4 LARUNBATA SÁBADO

## LA ZANJA, TIZINA TEATRO

ANTZERKIA  
TEATRO



Miquel, nazioarteko meagintza enpresa baten teknikaria, Hegoamerikan kokatua dagoen ustiapen batera heltzen da. Alfredo (alkatea) eta biztanleak "aurkitzaile" berriaren zain daude. Bi munduen arteko berraurkitzea ematen da eta bizitza ulertzeko modu ezberdinak agerian jartzen dira. Meatzea ezartzearen handinahiak, aukerak eta ondorioak herriaren etorkizunean eta auzokideen arteko harremanetan eragina izango du.

Pizarro eta Atahualpa elkarrekin topo egin zuteneko istorioa.

Miquel, técnico de una multinacional minera, llega a una explotación de la compañía en Sudamérica. Alfredo (el alcalde) y su comunidad esperan a este nuevo "descubridor". Se produce el reencuentro de dos mundos y formas diferentes de entender la vida. Las ambiciones, oportunidades y consecuencias de la implantación de la mina marcan el futuro del pueblo y las relaciones entre vecinos.

La historia del encuentro de Pizarro y Atahualpa durante la época de la llegada de los españo-les a América determinará el destino de los protagonistas.

**Ordua / Hora:** 20:00  
**Tokia / Lugar:**  
Kurtzio Kultur Etxea  
**Gaztelaniaz / En castellano**  
**Sarrera / Entrada:** 6 €  
**Antzezleak / Reparto:**  
Diego Lorca y Pako Merino





LARUNBATA  
SÁBADO

# 4 DANTZA PLAZA ERDIZKA LAUETAN

18:00-20:00 Urgitxieta Plaza (Larrabasterra)



IGANDEA  
DOMINGO

# 5 VI. UDABERRI JAIA



## EGITARUA

- 12:15 Pandero joleak eta Trikitilariak
- 12:30 Meñakoz Dantza taldea (ume txikiak).
- 12:40 Nagusien Dantza taldea.
- 12:50 Meñakoz Dantza taldea (ume txikiak).
- 13:00 Dantza talde gazteak.
- 13:10: Eguzkilore (Txikiak).
- 13:20: Arianeren Taldea.
- 13:30: Eguzkilore (Txiki-ertainak).
- 13:30: Eguzkilore (Ertainak).
- 13:30: Eguzkilore (Nagusiak).
- 14:00: Triki Poteo Meñakozeko Panderojole eta Trikitilariekin.

**Tokia / Lugar:** Urgitxieta Plaza (Larrabasterra)  
Plaza Urgitxieta (Larrabasterra)

**Antolatzailea / Organiza:** Meñakoz Kultur Erakundea



**Cia. EVA GUERRERO  
Y DOOS COLECTIVO**

## DANTZA IKUSKIZUNA ESPECTÁCULO DE DANZA

*El fin de las cosas* dantza ikuskizun garaikidea da, Eva Guerrerok sortutako testuekin, Ainara LeGardonek konposatutako musika, eta Ana Vallés-en kanpoko begiradarekin.

Harremanen inguruko lana da, hartzen ditugun erabakiak eta hauen ondorioz gure ingurukoengan izan dezaketen eraginean. Gauzak hankaz gora geratzen diren momento horretan sentitzen duzunari buruz hitzegiten du, ezer gertatu ez balitz bezala aurrera egiten duzuneko, erritmoa galtzen duzun une horri buruz. Inertziari eta egoskorkeriari buruz hitzegiten du, kontrol eza, animaliaaren sena, benetan gertatzen ari dena eta gustatuko litzazigukeenaren arteko ezberdintasuna.

Lan honek egiten duguna eta isiltzen dugunaren arteko mugari buruz hitzegiten du.



# 10 OSTIRALA VIERNES

## EL FIN DE LAS COSAS

**Dantza garaikidea**  
Danza contemporánea

**Ordua / Hora:** 20:00

**Zuzendaritza / Dirección:**  
Eva Guerrero

**Dantzariak / Bailarines-as:**  
Garazi Lopez de Armentia, Aritz Lopez.

**Zuzeneko musika / Música en directo:** Ainara LeGardon

**Tokia / Lugar:**  
**Kurtzio Kultur Etxea**  
**Sarrera / Entrada:** 5 €

Gira en torno a cómo nos relacionamos, las decisiones que tomamos y como éstas afectan a la persona que tenemos al lado. Habla de ese momento en el que sientes que todo se pone patas arriba pero sigues hacia delante como si nada pasara, ese momento en el que se pierde el ritmo;

habla de la inercia y la cabezonería, de la falta de control, lo animal, de lo que nos gustaría que pasara y está pasando en realidad.

El fin de las cosas habla de esa frontera entre lo que callamos y lo que hacemos.



**11**

**LARUNBATA**  
SÁBADO

**KUADRILLA**  
**EGUNA**

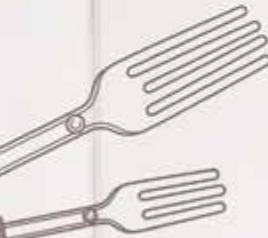


**14:00 Bazkaria** / Comida

**19:00 Poteo musikatua**  
**Disko-mobilarekin** / Poteo  
con Disco-móvil.

**Antolatzailea** / Organiza:  
**Sopelako Kuadrillen**  
**Koordinakundea**

**Tokia** / Lugar: **Udaletxeko**  
**plazan** / Plaza del Ayto.



**17**

**OSTIRALA**  
VIERNES

**EL PUEBLO DE**  
**LOS MELLADOS**  
**FÉLIX ALBO**



**UMOREA**  
COMEDIA

**Ordua** / Hora: **20:00**

**Tokia** / Lugar:  
**Kurtzio Kultur Etxea**

**Gaztelaniaz** / En castellano

**Sarrera** / Entrada: **5 €**

**Antzezleak** / Reparto: Félix Albo

Asmatu daitekeen misteriozko istoriorik barregarriena. Umorea eta azpi-jokoa era harrigarri batean nahasten dira ikuskizun honetan. Lau hilketek herritarren lasaitasuna hankaz gora uzten dute. Bertoko guardia zibilak, hiriburutik etorritako agente bi eta goi mailako nagusi batekin batera, bertokoen egunerokotasuna astinduko duen ikerketa bati ekingo diote. Susmagarriak? Badaude. Eta santu bat, eta arrotz bat, murtziako neska gazte bat, eta hainbat eta hainbat pertsonaia berri. Okin bat, kanpailari bat, arrain-saltzaile bat eta ehorzle bat, baina azken hauek, hildakoak dira.

La historia de misterio más divertida que jamás se haya imaginado. Un espectáculo en el que humor e intriga se mezclan con sorprendente precisión. Cuatro asesinatos perturban la vida de un pueblo. El Guardia Civil autóctono, junto a un alto rango y dos agentes en prácticas venidos de la capital, comienzan una investigación que altera más aún la vida de los lugareños. ¿Sospechosos? Los hay. Y un santo, y un forastero, y una moza murciana, y un sin fin de personajes más. También un panadero, un campanero, un pescadero y un enterrador, pero estos son los muertos.



25

LARUNBATA  
SÁBADOXOCOLAT  
TEATRO  
PARAISOUMEENTZAKO ANTZERKIA  
TEATRO INFANTIL

Ordua / Hora: 18:00

Tokia / Lugar: Kurtzio Kultur  
EtxeaNori zuzenduta / Edades  
recomendadas : 2-5 urte/años

Euskaraz / En euskera

Zuzendaritza / Dirección :  
Ramón MolinsAntzezleak / Reparto:  
Rosa A. García, Maitane GoñiSarrera / Entrada:  
Haurrak / Infantil: 4 €  
Nagusiak / Adultos/as: 6 €

Espazio garbi eta perfektu batean materia bitxi bat sortzen da: txokolate-tabletak. Bertan bizi da tokiko errutina eta ordenarekin pozik bizi den emakume bat. Ezustean iritsiko da lagun kanporakoia, dibertigarria eta oldarkorra eta hankaz gora jarriko du hasierako unibertso aseptikoa. Izan ere, emakume iritsi berria aspertu egiten da monotoniarekin, eta bere begirada kuriozosa hain errez aurreikusten den beste emakume horri kutsatzeko erabaki irmoa hartu du. Egun batean, bi pertsonaiek beren begiradak gurutzatuko dituzte ezohiko gauza bat egitearekin batera: txokolatea probatzea, dastatzea, gozatzea!

En un espacio limpio y perfecto se elabora una curiosa materia: tabletas de chocolate. En él vive una mujer encantada con las rutinas y el orden de ese lugar. La llegada por sorpresa de una compañera extrovertida, divertida e impulsiva transformará el universo aséptico inicial. Porque a la recién llegada le aburre la monotonía, y está decidida a contagiar su mirada curiosa a esa mujer tan predecible con la que se ha encontrado.



## UDALEKU IREKIAK COLONIAS ABIERTAS



**ZERTAN DATZA:** jolasak tailerrak, aisialdiko jarduerak.

**NORI ZUZENDUA:** Sopelan erroldaturik dauden (gutxienez 6 hilabeteko antzinasunarekin) 4 eta 12 urte bitarteko umeak (2019ko abenduaren 31an beteak izan beharko dituzte).

### TXANDAK ETA PLAZA KOPURUA:

- 1.txanda: uztailaren 1etik 15era (150 leku)
- 2.txanda: uztailaren 16tik 30era (150 leku)
- 3.txanda: abuztuaren 1etik 14ra (50 leku)
- 4.txanda: abuztuaren 16tik 31ra (30 leku)

**ORDUTEGIA:** astelehenetik ostiralera (Jai egunetan izan ezik, **Uztailak 25, 31 eta Abuztuak 15**), 09:00-14:00, zaintza zerbitzua: **08:00-09:00 / 14:00-15:00.**

**TOKIA:** Kurtzio Kultur Etxea.

**PREZIOA** (ume eta txandako): matrikula arrunta 85 €; bigarren neba-arreba 65 €; hirugarren neba-arreba 55 €; oinarrizko errenta jasotzen dutenek 50 €. Neba-arreben deskontuak hauek txanda eta udaleku mota berdinean parte hartzen dutenean soilik aplikatuko dira.

**IZEN-EMATEAK:** Apirilaren 15etik maiatzaren 19ra.

**TOKIAK ETA ORDUTEGIA:** Sopelako Udala eta Sopelarin (Larrabasterra): astelehenetik ostiralera 9:00-13:30. Kurtzio Kultur Etxea: astelehenetik ostiralera 11:00- 14:00 /16:00-20:00; larunbata eta igandetan 11:00-14:00/ 17:00- 20:00.

**OSO GARRANTZITSUA:** Zozketa, konfirmazioa eta informazio orokorra 21. orrialdean.

**EN QUÉ CONSISTE:** juegos, talleres, actividades de ocio.

**DIRIGIDO A:** niños/as de entre 4 y 12 años (cumplidos a fecha de 31 de diciembre de 2019) empadronados/as en Sopela (con antigüedad mínima de 6 meses)

### TURNOS Y NÚMERO DE PLAZAS:

- 1º turno: del 1 al 15 de julio (150 plazas)
- 2º turno: del 16 al 30 de julio (150 plazas)
- 3º turno: del 1 al 14 de agosto (50 plazas)
- 4º turno: del 16 al 31 de agosto (30 plazas)

**HORARIO:** de lunes a viernes, 9:00-14:00, excepto festivos: **25 y 31 de Julio, 15 de Agosto.** Horario asistencial: **08:00-09:00 / 14:00-15:00**

**LUGAR:** Kurtzio Kultur Etxea

**PRECIO** (por niño/a y turno): matrícula ordinaria: 85 €; segundo/a hermano/a: 65 €; tercer/a hermano/a: 55 €; perceptores/as de renta básica: 50 €. Los descuentos por hermanos/as solo se aplicarán cuando estos/as participen en el mismo turno y modalidad de colonia.

**INSCRIPCIONES:** Del 15 de abril al 19 de mayo.

**LUGARES Y HORARIO** Ayto. de Sopela y Sopelarin (Larrabasterra): de lunes a viernes, 9:00-13:30. Kurtzio Kultur Etxea: de lunes a viernes 11:00- 14:00/16:00-20:00; sábado y domingo 11:00-14:00/17:00-20:00.

**MUY IMPORTANTE:** Información sobre sorteo(s), confirmación de plazas, etc. en la página 21.

## MUSIKAZ BLAI



**Informazio gehiago:**  
**94 656 94 80**  
**musika.eskola@sopela.eus**

**Más información:**  
**94 656 94 80**  
**musika.eskola@sopela.eus**

**ZERTAN DATZA:** kantua, mimika musikala, dantza eta antzerki jarduerak. Azken egunean entzunaldi bat egingo da guraso eta tutoreentzako.

**NORI ZUZENDUA:** Sopelan erroldaturik dauden (gutxienez 6 hilabeteko antzinasunarekin) 5 eta 12 urte bitarteko umeak (2019ko abenduaren 31an beteak izan beharko dituzte).

### TXANDAK ETA PLAZA KOPURUA:

**Txanda bakarra:**  
**uztailaren 1etik 12ra (60 leku)**

**ORDUTEGIA:** astelehenetik ostiralera, 9:30-13:30.

**TOKIA:** Musika eskola.

**PREZIOA** (ume eta txandako): matrikula arrunta 85 €; bigarren neba-arreba 65 €; hirugarren neba-arreba 55 €; oinarrizko errenta jasotzen dutenek 50 €.

**IZEN-EMATEAK:** Apirilaren 15etik maiatzaren 19ra.

**TOKIAK ETA ORDUTEGIA:** Sopelako Udala eta Sopelarin (Larrabasterra): astelehenetik ostiralera 9:00-13:30. Kurtzio Kultur Etxea: astelehenetik ostiralera 11:00- 14:00 /16:00-20:00; larunbata eta igandetan 11:00-14:00/ 17:00- 20:00.

**OSO GARRANTZITSUA:** Zozketa, konfirmazioa eta informazio orokorra 21. orrialdean.

**EN QUÉ CONSISTE:** actividades de canto, mimica musical, danza y teatro. El último día se realizará una audición para padres, madres y tutores/as.

**DIRIGIDO A:** niños/as de entre 5 y 12 años (cumplidos a fecha de 31 de diciembre de 2019) empadronados/as en Sopela (con antigüedad mínima de 6 meses).

### TURNOS Y NÚMERO DE PLAZAS:

**Turno único:**  
**del 1 al 12 de julio (60 plazas)**

**HORARIO:** de lunes a viernes, 9:30-13:30.

**LUGAR:** Escuela de música.

**PRECIO** (por niño/a y turno): matrícula ordinaria: 85 €; segundo/a hermano/a: 65 €; tercer/a hermano/a: 55 €; perceptores/as de renta básica: 50 €.

**INSCRIPCIONES:** Del 15 de abril al 19 de mayo.

**LUGARES Y HORARIO:** Ayto. de Sopela y Sopelarin (Larrabasterra): de lunes a viernes, 9:00-13:30. Kurtzio Kultur Etxea: de lunes a viernes 11:00- 14:00/16:00-20:00; sábado y domingo 11:00-14:00/17:00-20:00.

**MUY IMPORTANTE:** Información sobre sorteo(s), confirmación de plazas, etc. en la página 21.

## GAZTEUDA



### SURF UDALKUAK

### COLONIAS SURF

**ZERTAN DATZA:** Surf ikastaroa euskaraz. Gazteen artean euskararen erabilera sustatzeko).

**NORI ZUZENDUA:** Sopelan erroldaturik dauden (gutxienez 6 hilabeteko antzintasunarekin) 12 eta 17 urte bitarteko gazteak (2019ko abenduaren 31an beteak izan beharko dituzte).

#### TXANDAK ETA PLAZA KOPURUA:

1.txanda: uztailaren 1etik 12ra (30 leku)

2.txanda: uztailaren 15etik 26ra (30 leku)

**ORDUTEGIA:** astelehenetik ostiralera (jaiegunetan ere), 10:00-14:00.

**TOKIA:** Arriatera hondartza

**PREZIOA** (gazte eta txandako): matricula arrunta 85 €; bigarren neba-arreba 65 €; hirugarren neba-arreba 55 €; oinarrizko errenta jasotzen dutenek 50 €. Neba-arreben deskontuak hauek txanda eta udaleku mota berdinean parte hartzen dutenean soilik aplikatuko dira.

**IZEN-EMATEAK:** Apirilaren 15etik maiatzaren 19ra.

**OSO GARRANTZITSUA:** Zozketa, konfirmazioa eta informazio orokorra 21. orrialdean.

**EN QUÉ CONSISTE:** curso de surf en euskera, con el objetivo de fomentar el uso del euskera entre los/as jóvenes.

**DIRIGIDO A:** jóvenes de entre 12 y 17 años (cumplidos a fecha de 31 de diciembre de 2019) empadronados/as en Sopela (con antigüedad mínima de 6 meses).

#### TURNOS Y NÚMERO DE PLAZAS:

1º turno: del 1 al 12 de julio (30 plazas)

2º turno: del 15 al 26 de julio (30 plazas)

**HORARIO:** de lunes a viernes (incluidos festivos), 10:00-14:00.

**LUGAR:** playa Arriatera

**PRECIO** (por joven y turno): matricula ordinaria: 85 €; segundo/a hermano/a: 65 €; tercer/a hermano/a: 55 €; perceptores/as de renta básica: 50 €. Los descuentos por hermanos/as solo se aplicarán cuando estos/as participen en el mismo turno y modalidad de colonia.

**INSCRIPCIONES:** Del 15 de abril al 19 de mayo.

**MUY IMPORTANTE:** Información sobre sorteo(s), confirmación de plazas, etc. en la página 21.

## GAZTEUDA



### SUMMER CAMP

**ZERTAN DATZA:** Ingelesean erabat murgiltzeko kanpamentua da, eskola zein aisialdiko ekintzen bidez.

**NORI ZUZENDUA:** Sopelan erroldaturik dauden (gutxienez 6 hilabeteko antzintasunarekin) 12 eta 15 urte bitarteko gazteak (2019ko abenduaren 31an beteak izan beharko dituzte).

#### TXANDAK ETA PLAZA KOPURUA:

Turno único: Uztaileko lehen hamabostaldia (35 leku).

**IZEN-EMATEAK:** Apirilaren 15etik maiatzaren 19ra.

**PREZIOA** (gazte eta txandako): matricula arrunta 450 €; bigarren neba-arreba 335 €; hirugarren neba-arreba 280 €; oinarrizko errenta jasotzen dutenek 150 €. Neba-arreben deskontuak hauek txanda eta udaleku mota berdinean parte hartzen dutenean soilik aplikatuko dira.

**OSO GARRANTZITSUA:** Zozketa, konfirmazioa eta informazio orokorra 21. orrialdean.

**EN QUÉ CONSISTE:** Campamento de inmersión lingüística en inglés, a través de clases y actividades de tiempo libre.

**DIRIGIDO A:** jóvenes de entre 12 y 15 años (cumplidos a fecha de 31 de diciembre de 2019) empadronados/as en Sopela (con antigüedad mínima de 6 meses).

#### TURNOS Y NÚMERO DE PLAZAS:

Turno único: Primera quincena de julio (35 plazas)

**INSCRIPCIONES:** Del 15 de abril al 19 de mayo.

**PRECIO** (por joven y turno): matricula ordinaria: 450 €; segundo/a hermano/a: 335 €; tercer/a hermano/a: 280 €; perceptores/as de renta básica: 150 €. Los descuentos por hermanos/as solo se aplicarán cuando estos/as participen en el mismo turno y modalidad de colonia.

**MUY IMPORTANTE:** Información sobre sorteo(s), confirmación de plazas, etc. en la página 21.

## GAZTEUDA



### MUSIKANP

**ZERTAN DATZA:** Musika Udalekua. Bertan, gitarra, baxua, bateria eta pianoa ikasteko aukera izango dute gazteek. Hortaz gain, Kanta, gorputz-adierazpen eta dantza ikastaroak ere egongo dira.

Ez da beharrezkoa musika ezagutzak izatea.

**ORDUTEGIA:** 09:30-15:00  
Zaintza zerbitzua: 08:00-09:30

**LEKUA:** Ander Deuna ermita inguruan (Azpiegitura egokiak jarriko dira udalekua aurrera eramateko).

**NORI ZUZENDUA:** Sopelan erroldaturik dauden (gutxienez 6 hilabeteko antzinatasunarekin) 11eta 15 urte bitarteko gazteak (2019ko abenduaren 31an beteak izan beharko dituzte).

**IZEN-EMATEAK:** Apirilaren 15etik maiatzaren 19ra.

**TXANDAK ETA LEKU KOPURUA:**  
Txanda bakarra: Uztailaren 15etik 20ra  
(50 leku)

**PREZIOA** (gazte eta txandako): matrikula arrunta 55 €; bigarren neba-arreba 40 €; hirugarren neba-arreba 34 €; oinarrizko errenta jasotzen dutenek 34 €. Neba-arreben deskontuak hauek txanda eta udaleku mota berdinean parte hartzen dutenean soilik aplikatuko dira.

**OSO GARRANTZITSUA:** Zozketa, konfirmazioa eta informazio orokorra 21. orrialdean.

**EN QUE CONSISTE:** Campamento musical de verano con planes de formación para instrumentos como: guitarra, bajo, batería y piano. Además de canto y talleres complementarios de expresión corporal y danza.

No es necesario tener conocimientos musicales.

**HORARIO:** 09:30 - 15:00  
Horario asistencial: 08:00-09:30

**LUGAR:** Inmediaciones de la ermita de San Andres. (Infraestructuras montadas y adecuadas para la realización del campamento).

**DIRIGIDO A:** jóvenes de entre 11 y 15 años (cumplidos a fecha de 31 de diciembre de 2019) empadronados/as en Sopela (con antigüedad mínima de 6 meses).

**INSCRIPCIONES:** Del 15 de abril al 19 de mayo.

**TURNOS Y NÚMERO DE PLAZAS:**  
Turno único: Del 15 al 20 de julio  
(50 plazas)

**PRECIO** (por joven y turno): matrícula ordinaria: 55 €; segundo/a hermano/a: 40 €; tercer/a hermano/a: 34 €; perceptores/as de renta básica: 34 €. Los descuentos por hermanos/as solo se aplicarán cuando estos/as participen en el mismo turno y modalidad de colonia.

**MUY IMPORTANTE:** Información sobre sorteo(s), confirmación de plazas, etc. en la página 21.

## OSO GARRANTZITSUA

**ZOKKETAK:** eskakizunak lekuak baino gehiago direnean. Beharrezkoa balitz: maiatzak 22an, asteazkena, 12:00etatik aurrera Kurtzio Kultur Etxean.

\*\*Oharra: Summer Camp-aren kasuan, lekuak baino eskakizun gehiago jasotzen badira, mailakatze-proba bat egingo da hautatzeko metodo gisa.

**ZOKKETAREN EMAITZA:** maiatzak 24, ostirala (goizeko 09:00etatik aurrera [www.sopela.eus](http://www.sopela.eus) webgunean).

**PLAZEN KONFIRMAZIOA (DERRIGORREZKOA):** Maiatzaren 24tik ekainaren 2ra (biak barne). Plaza konfirmatu ahal izateko DERRIGORREZKOA izango da epe honen barruan, erabiltzaileari dago(z)kion programen ordainketa(k) egitea. Ordainketarik egingo ez balitz erabiltzaileari BAJA emango zaio zuzenean.

### GURASO/TUTOREEN BATZARRAK

**Udaleku irekiak:** 20 osteguna, ostirala, Kurtzio Kultur Etxean. Uztailean hasten diren txandak 19:00etan, abuztuan hasten diren txandak 20:00etan.

**Surf udalekuak:** ekainak 18 asteartea, Kurtzio Kultur Etxean, 19:00etan.

**Summer Camp:** ekainak 19, asteazkena, Kurtzio Kultur Etxean, 19:00etan.

**Musikanp eta Musikaz Blai:** Zehazteke

\*\*Oharra: espazioa eta aforoa direla eta, batzarrera ume bakoitzeko guraso edo tutoreetako bat bakarrik etortzea gomendatzen da.

## MUY IMPORTANTE

**SORTEOS:** cuando existan más solicitudes que plazas. Si fuera necesario: 22 de mayo, miércoles, a partir de las 12:00 en Kurtzio Kultur Etxea.

\*\*Nota: en el caso del Summer Camp, si se recibe un número mayor de solicitudes con respecto al número de plazas, se realizará una prueba de nivel como método de selección.

**RESULTADO DEL SORTEO:** 24 de mayo, viernes (a partir de las 09:00 en la web municipal [www.sopela.eus](http://www.sopela.eus)).

**CONFIRMACIÓN DE PLAZAS (OBLIGATORIO):** Del 24 de mayo al 2 de junio (ambos inclusive). Para poder confirmar la plaza será OBLIGATORIO realizar el pago en los diferentes programas en los que el/la participante esté inscrito/a dentro de las fechas indicadas al efecto. De no realizarse los pagos en ese plazo, el/la participante será dado/a de BAJA automáticamente.

### REUNIONES CON PADRES, MADRES O TUTORES/AS

**Colonias abiertas:** 20 de junio, jueves, en Kurtzio Kultur Etxea. Turnos que comienzan julio a las 19:00, turnos que comienzan en agosto a las 20:00.

**Colonias de surf:** 18 de junio, martes, en Kurtzio Kultur Etxea a las 18:00.

**Summer Camp:** 19 de junio, miércoles, en Kurtzio Kultur Etxea a las 19:00.

**Musikanp y Musikaz Blai:** Por concretar.

\*\*Nota: por razones de espacio y aforo, se recomienda que a la reunión solo asista un/a progenitor/a o tutor/a por niño/a.



“APORTACIONES DEL YOGA A NUESTRA VIDA”

**4 APIRILAK ABRIL**

‘El secreto de la felicidad’, Manuel Paz MADHAVA

**16 MAIATZAK MAYO**

‘Yoga y salud’, Alfredo Iglesias DRUVA

**13 EKAINAK JUNIO**

‘El sentido de la vida’, Javier Aizpiri KALKI



**Hitzaldi-zikloa / Ciclo de charlas - Ordua / Hora: 18:30**

**Tokia / Lugar: Kurtzio Kultur Etxea - Gaztelaniaz / En castellano**

**Sarrera doan / Entrada gratuita**

**Antolatzailea / Organiza: Bir Farraró UMADEVI Profesora de yoga**



**APIRILA - ABRIL**

**06 . LARUNBATA - SÁBADO**

**OSASUNAREN MUNDU EGUNA - DÍA MUNDIAL DE LA SALUD**

**SOPELA SASOIAN**

11:00-13:00 **Udaletxeko plazan / Plaza del Ayuntamiento:**

- 11:00 Body-combat
- 11:30 Pilates
- 12:00 Sh'bam
- 12:30 Body-balance

14:00-21:00 **Fitness aretoan ate irekiak (gimnasio) / Puertas abiertas en la sala fitness (gimnasio)**

13:30-15:00 **Igerilekuetan / En las piscinas**  
13:30 Pool run  
14:15 Pool gym

**\*30 plaza saio bakoitzean / 30 plazas por sesión - \*Izena aldeaz aurretik eman behar da igerilekuetan / Necesaria inscripción previa, en las piscinas.**

**MAIATZA - MAYO**

**11-12 . LARUNBATA eta IGANDEA - SÁBADO y DOMINGO**

**XXXIII. IBILALDI HERRIKOIA**

**XXXIII MARCHA REGULADA**

**11. LARUNBATA - SÁBADO**

**Ordua / Hora: 18:30-20:00**

**Lekua / Lugar: Udaletxeko Plazan**

**Diskofesta (Sopelako salerosle elkartearen eskutik) eta txokolatea guztiontzat**

Diskofesta (De la mano de la Asociación de Comerciantes) y chocolatada para todos/as.

**12. IGANDEA - DOMINGO**

**Irteera orduak / Horarios de salida:**

**Helduak / Adultos: 9:30**

**Umeak / Infantil: 10:00**

**Tokia / Lugar: frontoiko arkupeak / Soportales del frontón.**

**Izen-emateak 8:30etatik aurrera, dohainik / Inscripciones gratuitas a partir de las 8:30**

**Antolatzailea / Organiza: Urko Mendi Taldea**



**26 . IGANDEA - DOMINGO**

**XIX. TXORI KANTARIEN TXAPELKETA**

**XIX CONCURSO DE PÁJAROS CANTORES**

**Ordua / Hora: 8:30 - Tokia / Lugar: Antzar Potzu**

**Antolatzailea / Organiza: Txori Lagunak Euskadi**



## EKAINA - JUNIO

**8 . LARUNBATA - SÁBADO**

**VIII. DUATLOI TXIKIA**

**Ordua / Hora: 10:00 - Tokia / Lugar: Udaletzeko plazan / Plaza del Ayuntamiento**

**1-14 urte bitarteko haur eta gazteentzat / Para niños/as y jóvenes de 1 a 14 años**

**Izen-emateak / Inscripciones: triantlonsopelana.org (maiatzaren 1etik 31ra / Del 1 al 31 de mayo) Prezioa / Precio: 2 € (ongintzazko kausa bati emango zaio / Se donará a una causa benéfica)**

**Antolatzailea / Organiza: Hirubi Triatloi Taldea**

**9 . IGANDEA - DOMINGO**

**KOSTA TRAIL**

**Ordua / Hora: 9:00etatik aurrera / A partir de las 9:00**

**Tokia / Lugar: Udaletzeko plazatik / Desde la Plaza del Ayuntamiento**

**Izen-emateak eta informazio gehiago / Inscripciones y más información: [www.kostatrail.com](http://www.kostatrail.com)**



A beneficio de:



**15 . LARUNBATA - SÁBADO**

**BURDIN HESIA CINTURÓN DE HIERRO**

**Bisita gidatua / Visita guiada**

**Ordua / Hora: 9:00**

**Tokia / Lugar: Urko kiroldegiko parkingetik / Desde el parking del polideportivo Urko**

**Informazio gehiago eta izen-emateak / Más información e inscripciones: [turismo@sopela.eus](mailto:turismo@sopela.eus) – 94 406 55 19**

**Doako ekintza / Actividad gratuita**

**23 . IGANDEA - DOMINGO**

**SAN JUAN GAUA**

**19:00 Kalejira Jauregizar plazatik Udaletzeko plazara "El bosque Encantado" Pasacalles desde la plaza Jauregizar hasta el Ayto.**

**21:00 Txokolatada / Chocolatada.**

**22:00 Suaren piztea / Encendido de la hoguera**

**Ondoren / A continuación: DISKOFESTA.**



**23 . IGANDEA - DOMINGO**

**BURDIN HESIA CINTURÓN DE HIERRO**

**Bisita gidatua / Visita guiada**

**Ordua / Hora: 9:00**

**Tokia / Lugar: Urko kiroldegiko parkingetik / Desde el parking del polideportivo Urko**

**Informazio gehiago eta izen-emateak / Más información e inscripciones: [turismo@sopela.eus](mailto:turismo@sopela.eus) – 94 406 55 19**

**Doako ekintza / Actividad gratuita**

**27 . OSTEGUNA - JUEVES**

**PALA PARTIDA PROFESIONALAK**

**PARTIDO DE PALA PROFESIONAL**

**Ordua / Hora: 21:30 - Tokia / Lugar: Udal pilotalekuan / Frontón municipal**



**27-30 . OSTEGUNETIK IGANDERA DE JUEVES A DOMINGO**

**SAN PEDRO JAIAK FIESTAS DE SAN PEDRO**

**30 . IGANDEA - DOMINGO**

**ARKU-TIROKO XXIII. KEPA DEUNA SARIA XXIII TROFEO SAN PEDRO DE TIRO CON ARCO**

**Ordua / Hora: 9:30etatik aurrera / A partir de las 9:30 - Tokia / Lugar: Ander Deuna zelaian / Campa de San Andrés**

**Antolatzailea / Organiza: Club D'Arco**

## UZTAILA - JULIO



**6 . LARUNBATA - SÁBADO**

**BISITA GIDATUAK LABARRETARA VISITA GUIADA POR LOS ACANTILADOS**

**Turismo Bulegotik abiatuta / Desde la Oficina de Turismo (Loiola Ander Deuna 28)**

**Ordua / Hora: 10:00 - Doan / Gratuito**

**Izena ematea Turismo Bulegoan / Inscripciones en la Oficina de Turismo 94 406 55 19 – [turismo@sopela.eus](mailto:turismo@sopela.eus)**

## 6 . LARUNBATA - SÁBADO

### “ENTRE MUJERES”

Itzartu Antzerki Taldea / Grupo de Teatro Itzartu

Helduentzako antzerkia / Teatro para adultos - Ordua / Hora: 19:30

Tokia / Lugar: Kurtzio Kultur Etxea

Gaztelaniaz / En castellano

Sarrera doan / Entrada gratuita

Egilea / Autor: Santiago Moncada.

## 13 . LARUNBATA - SÁBADO

### TXIRRINDULARI LASTERKETA / CARRERA CICLISTA

Ordua / Hora: 15:00 - Tokia / Lugar: Larrabasterra - Antolatzailea / Organiza: Ugeraga Txirrindularitza Taldea



## 14 . IGANDEA - DOMINGO

### LASTERKETA NUDISTA / CARRERA NUDISTA

Ordua / Hora: 11:00 - Tokia / Lugar: Barinatxe hondartzan / Playa Barinatxe

Distantzia / Distancia: 5 km (lekukotasun-lasterketa) / carrera testimonial: 1 km)

Izen-emateak dohainik lasterketa egunean hau hasi baino lehen / Inscripciones gratuitas el día de la carrera antes de que esta comience.

Antolatzailea / Organiza: Munarri Atletismo Taldea – Sopelako Udala

## ABUZTUA - AGOSTO

## 4 . IGANDEA - DOMINGO

### TXIRRINDULARI LASTERKETA

### CARRERA CICLISTA

Ordua / Hora: 9:00

Tokia / Lugar: Udaletxeko plazan / Plaza del Ayuntamiento

Antolatzailea / Organiza: Ugeraga Txirrindularitza Taldea



## 4-17 . IGANDEA eta LARUNBATA DOMINGO y SÁBADO

### BISITA GIDATUAK LABARRETARA

### VISITA GUIADA POR LOS ACANTILADOS

Turismo Bulegotik abiatuta / Desde la Oficina de Turismo (Loiola Ander Deuna 28)

Ordua / Hora: 10:00 - Doan / Gratuito

Izena ematea Turismo Bulegoan / Inscripciones en la Oficina de Turismo 94 406 55 19 – turismo@sopela.eus

## AGENDA AURRERAPENA / AVANCE DE AGENDA

## 7 . LARUNBATA - SÁBADO

### PALA PARTIDA PROFESIONAL

### PARTIDO DE PALA PROFESIONAL

Ordua / Hora: 20:00

Tokia / Lugar: Udal pilotalekuan / Frontón municipal

## 8 . IGANDEA - DOMINGO

### TXIRRINDULARITZA ESKOLEN TOPAKETA

### ENCUENTRO DE ESCUELAS DE CICLISMO

Ordua / Hora: 10:30

Tokia / Lugar: Kurtzio – Artadi inguruan / Alrededores de Kurtzio – Artadi

Antolatzailea / Organiza: Ugeraga Txirrindularitza Taldea

## 7-8 . LARUNBATA ETA IGANDEA SÁBADO Y DOMINGO

### EUSKAL JAIA

Udaletxeko plaza eta inguruak.

Plaza del Ayuntamiento y alrededores.



## 14 . LARUNBATA - SÁBADO

### INKESTAS ROCK FESTIVAL

Ordua / Hora: 10:30

Udaletxeko plazan / Plaza del Ayuntamiento.



## 19-22 . OSTEGUNETIK IGANDERA DE JUEVES A DOMINGO

### SOPELA KOSTA FEST

Musika – Surfa – Natura

www.sopelakostafest.com



## 25 . ASTEAZKENA - MIÉRCOLES

### PIRRITX eta PORROTX



MUSUA

Ordua / Hora: Saio bikoitza / Pase doble 17:00 eta 19:00

Udaletxeko plazan / Plaza del Ayto.



## **KURTZIO KULTUR ETXEA** **SARREREN SALMENTA GUNEAK ETA** **GONBIDAPENAK**

**PUNTOS DE VENTA DE ENTRADAS E**  
**INVITACIONES**

**Astelehenetik ostiralera - Lunes a viernes:**

**-Kurtzio Kultur Etxea**

**11:00-14:00 / 16:00-20:00**

**-Udaletxea / Ayuntamiento: 09:00-13:30**

**-Sopelarin Larrabasterra: 09:00-13:30**

**Larunbata eta igandea - Sábado y domingo**

**-Kurtzio Kultur Etxea**

**11:00-14:00 / 17:00-20:00**

**[www.sopela.eus](http://www.sopela.eus)**

Sarrera doan duten heldu-ekitaldientzako gonbidapenak 10 egun lehenago hartu ahal izango dira. Doan diren haur-ikuskizunentzako gonbidapenak 3 egun lehenago hartu ahal izango dira. Gehienez 4 gonbidapen pertsonako.

Las invitaciones para los actos para adultos de entrada gratuita se podrán retirar desde 10 días antes. Las invitaciones para los espectáculos infantiles se podrán retirar desde 3 días antes. Máximo 4 invitaciones por persona.

